叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 安德鲁·巴顿·“班卓”·帕特(index For Works Of Andrew Barton 'banjo') 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

安德鲁·巴顿·“班卓”·帕特(Index for Works of Andrew Barton 'Banjo')

['ɪndeks][fɔ:(r); fə(r)] [wɜ:ks] [ɒv; əv]
INDEX **FOR** **WORKS** **OF**
指数 为了 作品 的

作品索引

['ændru:] ['bɑ:tən] - ['bændʒəʊ] - ['pætəsən]
ANDREW **BARTON** **'** **BANJO** **'** **PATERSON**
安德鲁 巴顿 - 班卓琴 - 帕特森

安德鲁·巴顿·"班卓"·帕特森

[baɪ] ['ændru:] ['bɑ:tən] ['pætəsən]
By **Andrew** **Barton** **Paterson**
经过 安德鲁 巴顿 帕特森

作者：安德鲁·巴顿·帕特森

[wɪð] ['haɪpəlɪnks] [tu:; tə][ɔ:l] ['tʃæptəz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['i:bʊks]
With **hyperlinks** **to** **all** **Chapters** **of** **the** **Individual** **Ebooks**
和 超链接 到 全部 章节 的 这 个人 电子书

包含指向各电子书所有章节的超链接

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
Compiled **by** **David** **Widger**
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɒn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔ:(r)] [i:tʃ] ['taɪt(ə)l][tu:; tə][gəʊ][də'rektli][tu:; tə][ə; eɪ]
Click **on** **the** **#** **#** **before** **each** **title** **to** **go** **directly** **to** **a**
点击 在 这 # # 前 每个 标题 到 去 直接地 到 一个

点击每个标题前的 ## 即可直接跳转到相应页面。

[lɪŋkt] ['ɪndeks][ɒv; əv][ðə; ði] ['di:teɪld] ['tʃæptəz] [fɔ:(r); fə(r)]['eni][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪstɪd] ['i:bʊks] .
linked **index** **of** **the** **detailed** **chapters** **for** **any** **of** **the** **listed** **ebooks** **.**
链接 指数 的 这 详细的 章节 为了 任何 的 这 列出 电子书 .

所有列出的电子书的详细章节链接索引。

[klɪk] [ɒn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][tu:; tə]['əʊpən][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][ɒn] - [laɪn] ['i:buk] .
Click **on** **the** **title** **to** **open** **the** **entire** **on** **-** **line** **ebook** **.**
点击 在 这 标题 到 打开 这 全部的 在 - 线 电子书 .

点击标题即可打开整本在线电子书。

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] ['snəʊi] ['rɪvə(r)][ænd; ənd] ['ʌðə(r)z]
**#** **THE** **MAN** **FROM** **SNOWY** **RIVER** **AND** **OTHERS**
这 男人 从 下雪的 河 和 其他的

《雪河来的男人》及其他

['ri:oʊ] ['grɑ:nˌdeɪz] [lɑ:st] [reɪs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜ:rsəz]
**#** **RIO** **GRANDE'S** **LAST** **RACE** **AND** **OTHER** **VERSES**
里约 格兰德的 最后的 种族 和 其他 诗句

里奥格兰德的最后一场比赛和其他诗句

[θriː] ['elɪfənt] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz]
 # # THREE ELEPHANT POWER AND OTHER STORIES
三 大象 力量 和 其他 故事

三象力量及其他故事

['sɔːltbʊʃ] [bɪl] , [dʒeɪ] . [piː] . , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]
 # # SALTBUSH BILL , J . P . , AND OTHER VERSES
盐蓬 账单 , J . P . , 和 其他 诗句

盐灌木比尔、JP 和其他诗歌

[æn; ən] ['aʊtbæk] ['mærɪdʒ]
 # # AN OUTBACK MARRIAGE
一个 内陆地区 婚姻

内陆婚姻

[ðə; ði][əʊld] [bʊʃ] [sɔːŋz]
THE OLD BUSH SONGS
这 老的 衬套 歌曲

老丛林之歌

['teɪblz] [ɒv; əv] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['vɒljuːmz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] ['snəʊi] ['rɪvə(r)][ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]
THE MAN FROM SNOWY RIVER AND OTHER VERSES
这 男人 从 下雪的 河 和 其他 诗句

来自雪河的男人及其他诗篇

(['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n])
(Second edition)
(第二 版)

（第二版）

[baɪ] ['ændruː] ['bɑːtən] - ['bændʒəʊ] - ['pætəsən]
by Andrew Barton ' Banjo ' Paterson
经过 安德鲁 巴顿 - 班卓琴 - 帕特森

作者：安德鲁·巴顿·"班卓"·帕特森

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs]
Preface
前言

前言

['prelјuːd]
Prelude
序幕

序幕

['kɒntents] [wɪð] [fɜːst] [laɪnz] :
Contents with First Lines :
内容 和 第一的 线条 :

目录及首句：

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] ['snəʊi] ['rɪvə(r)][ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]
THE MAN FROM SNOWY RIVER AND OTHER VERSES
这 男人 从 下雪的 河 和 其他 诗句

来自雪河的男人及其他诗篇

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] ['snəʊi] ['rɪvə(r)]

The	Man	from	Snowy	River
这	男人	从	雪	河

来自雪河的男人

[əʊld]['pɑːd(ə)n] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [rɪ'priːv]

Old	Pardon	,	the	Son	of	Reprieve
老的	赦免	,	这	儿子	的	缓刑

老赦免，缓刑之子

['klænsi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌəʊvə'fləʊ]

Clancy	of	the	Overflow
克兰西	的	这	溢出

溢出的克兰西

['kɑːnrɔɪz] [gæp]

Conroy's	Gap
康罗伊的	差距

康罗伊峡谷

['aʊə(r)] [njuː] [hɔːs]

Our	New	Horse
我们的	新的	马

我们的新马

[æn; ən] ['ɪdɪl] [ɒv; əv] -

An	Idyll	of	Dandaloo
一个	牧歌	的	-

丹达卢田园诗

[ðə; ði] ['dʒiːˌbʌŋ] ['pəʊləʊ] [klʌb]

The	Geebung	Polo	Club
这	吉邦	马球	俱乐部

吉邦马球俱乐部

[ðə; ði] ['trævəlɪŋ] [pəʊst] ['ɒfɪs]

The	Travelling	Post	Office
这	旅行	邮政	办公室

流动邮局

['sɔːltbʊʃ] [bɪl]

Saltbush	Bill
盐蓬	账单

盐灌木比尔

[ə; eɪ] ['maʊntən] ['steɪʃ(ə)n]

A	Mountain	Station
一个	山	车站

一个山地车站

[biːn] [ðeə(r)] [bɪ'fɔː(r)]

Been	There	Before
到过	那里	前

以前去过

[ðə; ði][mæn] [huː] [wɒz; wəz] [ə'weɪ]

The	Man	Who	Was	Away
这	男人	WHO	曾是	离开

那个离开的人

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] [aɪən'bɑːk]

The	Man	from	Ironbark
这	男人	从	铁木

来自铁树皮的男人

[ðə; ði][ˈəʊpən] ['stiːpltʃeɪs]

The	Open	Steeplechase
这	打开	障碍赛

公开障碍赛

[ðə; ði]['æmətə(r)]['raɪdə(r)]

The	Amateur	Rider
这	业余	骑士

业余骑手

[ɒn] [kaɪliːz] [rʌn]

On	Kiley's	Run
在	基利	跑步

在基利的奔跑中

['fraɪɪŋ] [pænz] [θi'ɒlədʒi]

Frying	Pan's	Theology
煎炸	平底锅	神学

煎锅神学

[ðə; ði] [tuː] [dɪvaɪnz]

The	Two	Devines
这	二	神灵

两位神明

[ɪn][ðə; ði] [drəuv] [deɪz]

In	the	Droving	Days
在	这	赶牛	天

在赶牛的日子里

[lɒst]

Lost
丢失的

丢失的

['əʊvə(r)][ðə; ði][reɪndʒ]

Over	the	Range
超过	这	范围

越过靶场

['əʊnli][ə; eɪ] ['dʒɒki]

Only	a	Jockey
仅有的	一个	骑师

只有骑师

[haʊ] - [went] ['mɪsɪŋ]

How	M'Ginnis	Went	Missing
如何	-	去	丢失的

麦金尼斯是如何失踪的

[ə; eɪ] [vɔɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taʊn]

A	Voice	from	the	Town
一个	嗓音	从	这	镇

来自小镇的声音

[ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv]['rəʊzɪz]

A	Bunch	of	Roses
一个	束	的	玫瑰

一束玫瑰

[blæk] [swɒnz]

Black	Swans
黑色的	天鹅

黑天鹅

[ðə; ði][ɔːl] [raɪt] - [ən]
The **All** **Right** **'** **Un**
这 全部 正确的 - 联合国

一切都好

[ðə; ði] [bɒs] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['ædmərəl] [lɪntʃ] -
The **Boss** **of** **the** **'** **Admiral** **Lynch** **'**
这 老板 的 这 - 上将 林奇 -

“林奇海军上将”的老板

[ə; eɪ] ['bʊʃmənz] [sɒŋ]
A **Bushman's** **Song**
一个 丛林人的 歌曲

丛林人的歌

[haʊ] ['gɪlbət] [daɪd]
How **Gilbert** **Died**
如何 吉尔伯特 死亡

吉尔伯特之死

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [gæŋ]
The **Flying** **Gang**
这 飞行 帮派

飞行帮

['ʃɪərɪŋ] [æt; ət] [ˌkæsəl'reɪ]
Shearing **at** **Castlereagh**
剪切 在 卡斯尔雷

卡斯尔雷的剪羊毛

[ðə; ði] [wɪndz] ['mesɪdʒ]
The **Wind's** **Message**
这 风的 信息

风的讯息

['dʒɒnsənz] ['æntidəʊt]
Johnson's **Antidote**
强生 解毒剂

约翰逊解药

[æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɑːt]
Ambition **and** **Art**
志向 和 艺术

野心与艺术

[ðə; ði] ['deɪlaɪt] [ɪz] ['daɪɪŋ]
The **Daylight** **is** **Dying**
这 日光 是 垂死

天色渐暗

[ɪn] [dɪ'fens] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊʃ]
In **Defence** **of** **the** **Bush**
在 防御 的 这 衬套

为布什辩护

[lɑːst] [wiːk]
Last **Week**
最后的 星期

上星期

[ðəʊz] [nems]
Those **Names**
那些 姓名

那些名字

[ə; eɪ] [bʊʃ] ['krɪsnɪŋ]
A **Bush** **Christening**
一个 衬套 洗礼

灌木丛洗礼

[haʊ] [ðə; ði] ['feɪvərɪt] [biːt] [ˌjuː 'es]
How **the** **Favourite** **Beat** **Us**
如何 这 最喜欢的 打 我们

《宠儿》是如何击败我们的

[ðə; ði] [greɪt] [kə'læməti]
The **Great** **Calamity**
这 伟大的 灾害

大灾难

[kʌm] - [baɪ] - [tʃɑːns]
Come **-** **by** **-** **Chance**
来 - 经过 - 机会

偶然相遇

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv] [kaɪliːz] [hɪl]
Under **the** **Shadow** **of** **Kiley's** **Hill**
在下面 这 阴影 的 基利 爬坡道

在基利山阴影下

[dʒɪm] [kə'ruː]
Jim **Carew**
吉姆 卡鲁

吉姆·卡鲁

[ðə; ði] - [rest]
The **Swagman's** **Rest**
这 - 休息

流浪汉的休息处

[[frɒm; frəm][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌædvər'taɪzmənt] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] - ['prɪntɪŋ] .]
[**From** **the** **section** **of** **Advertisements** **at** **the** **end** **of** **the** **1911** **printing** **.** **]**
[从 这 部分 的 广告 在 这 结尾 的 这 - 印刷 .]

[摘自1911年印刷版末尾的广告部分。]

['riːoʊ] ['grɑːnˌdeɪz] [lɑːst] [reɪs]
RIO **GRANDE'S** **LAST** **RACE**
里约 格兰德的 最后的 种族

里奥格兰德的最后一场比赛

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]
AND **OTHER** **VERSES**
和 其他 诗句

以及其他诗句

[baɪ][ə; eɪ] . [biː] . ['pætəsən]
by **A** **.** **B** **.** **Paterson**
经过 一个 . B . 帕特森

作者：AB Paterson

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['kɒntents] [wɪð] [fɜːst] [laɪnz]
Contents **with** **First** **Lines**
内容 和 第一的 线条

目录及首句

['riːoʊ] ['grɑːnˌdeɪz] [lɑːst] [reɪs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]

RIO	GRANDE'S	LAST	RACE	AND	OTHER	VERSES
里约	格兰德的	最后的	种族	和	其他	诗句

里奥格兰德的最后一场比赛及其他诗篇

['riːoʊ] ['grɑːnˌdeɪz][lɑːst] [reɪs]

Rio	Grande's	Last	Race
里约热内卢	格兰德的	最后的	种族

里奥格兰德的最后一场比赛

[baɪ][ðə; ði] [greɪ] [gʌlf] - ['wɔːtə(r)]

By	the	Grey	Gulf	-	water
经过	这	灰色的	海湾	-	水

在格雷湾水边

[wɪð] [ðə; ði]['kæt(ə)l]

With	the	Cattle
和	这	牛

与牛群

['mʌlgə] [bɪlz] ['baɪsɪk(ə)l]

Mulga	Bill's	Bicycle
穆尔加	法案的	自行车

穆尔加·比尔的自行车

[ðə; ði] [pɜːl] ['daɪvə(r)]

The	Pearl	Diver
这	珍珠	潜水员

采珠人

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['dredf(ə)l] [θɜːst]

The	City	of	Dreadful	Thirst
这	城市	的	可怕	口渴

渴死之城

['sɔːltbʊʃ] [bɪlz] ['geɪmkɒk]

Saltbush	Bill's	Gamecock
盐蓬	法案的	斗鸡

盐灌木比尔的斗鸡

[heɪ] [ænd; ənd] [hel] [ænd; ənd] -

Hay	and	Hell	and	Booligal
干草	和	地狱	和	-

干草、地狱和布利加尔

[ə; eɪ] [wɔːl'gɛt] ['epɪsəʊd]

A	Walgett	Episode
一个	沃尔格特	插曲

沃尔格特的一集

['fɑːðə(r)] ['raɪliz] [hɔːs]

Father	Riley's	Horse
父亲	莱利的	马

莱利神父的马

[ðə; ði] [skɒtʃ] [ˌendʒɪ'nɪə(r)]

The	Scotch	Engineer
这	苏格兰威士忌	工程师

苏格兰工程师

[sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)]

Song	of	the	Future
歌曲	的	这	未来

未来之歌

['æntəni] [kən'sɪdɪn]
Anthony **Considine**
安东尼 康西丁

安东尼·康西丁

[sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑ:'ti:ziən] ['wɔ:tə(r)]
Song **of** **the** **Artesian** **Water**
歌曲 的 这 自流井 水

自流水之歌

[ə; eɪ] [dɪs'kwɒlɪfaɪd] ['dʒɑ:kiz] ['stɔ:ri]
A **Disqualified** **Jockey's** **Story**
一个 取消资格 骑师的 故事

一位被取消比赛资格的骑师的故事

[ðə; ði] [rəʊd] [tu:; tə] [ˌgʌndə'gaɪ]
The **Road** **to** **Gundagai**
这 路 到 冈达盖

通往冈达盖之路

['sɔ:ltbʊʃ] [bɪlz] ['sekənd] [faɪt]
Saltbush **Bill's** **Second** **Fight**
盐蓬 法案的 第二 斗争

盐灌木比尔的第二次战斗

[hɑ:d] [lʌk]
Hard **Luck**
难的 运气

运气不好

[sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌfedə'reɪʃ(ə)n]
Song **of** **the** **Federation**
歌曲 的 这 联邦

联邦之歌

[ðə; ði][əʊld] [ɒ'streɪliən] [weɪz]
The **Old** **Australian** **Ways**
这 老的 澳大利亚 方式

澳大利亚的古老传统

[ðə; ði]['bæləd][ɒv; əv][ðə; ði] - [kə'laɪəpi] -
The **Ballad** **of** **the** **'** **Calliope** **'**
这 民谣 的 这 - 卡利俄珀 -

《卡利俄珀琴之歌》

[du:; də] [ðeɪ] [nəʊ]
Do **They** **Know**
做 他们 知道

他们知道吗?

[ðə; ði] ['pɑ:sɪŋ] [ɒv; əv] [ˌgʌndə'gaɪ]
The **Passing** **of** **Gundagai**
这 通过 的 冈达盖

冈达盖的逝世

[ðə; ði] - ['hændikæp]
The **Wargeilah** **Handicap**
这 - 让分

瓦尔吉拉障碍赛

['eni] ['ʌðə(r)] [taɪm]
Any **Other** **Time**
任何 其他 时间

其他时间

[ðə; ði][lɑːst] [trʌmp]

The	Last	Trump
这	最后的	王牌

最后的特朗普

[tɑː(r)][ænd; ənd] ['feðər]

Tar	and	Feathers
焦油	和	羽毛

焦油和羽毛

[ɪts] [grænd]

It's	Grand
它是	盛大

太棒了

[aʊt] [ɒv; əv] [saɪt]

Out	of	Sight
出去	的	视线

看不见

[ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə][əʊld][mænz] [taʊn]

The	Road	to	Old	Man's	Town
这	路	到	老的	男人的	镇

通往老人镇的路

[ðə; ði][əʊld]['taɪmərz] ['stiːpltʃeɪs]

The	Old	Timer's	Steeplechase
这	老的	计时器	障碍赛

老将障碍赛

[ɪn][ðə; ði]['steɪb(ə)l]

In	the	Stable
在	这	稳定的

在马厩里

" [hiː; hi] ['gɪvɛθ] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] [sliːp]

"	He	Giveth	His	Beloved	Sleep
"	他	给予	他的	心爱	睡觉

他赐予他所爱的人安眠

" ['draɪvə(r)] [smɪθ]

"	Driver	Smith
"	司机	史密斯

史密斯司机

[ðeəz; ðəz] [ə'nʌðə(r)] ['blesɪd; blest] [hɔːs] [fel] [daʊn]

There's	Another	Blessed	Horse	Fell	Down
有	其他	蒙福	马	费尔	向下

又有一匹受祝福的马倒下了

[ɒn] [ðə; ði] [trek]

On	the	Trek
在	这	跋涉

徒步旅行

[ðə; ði][lɑːst] [pə'reɪd]

The	Last	Parade
这	最后的	游行

最后的游行

[wɪð] [frentʃ] [tuː; tə] ['kɪmbərli]

With	French	to	Kimberley
和	法语	到	金伯利

从法国到金伯利

['dʒɒni] [bɔː(r)]
Johnny **Boer**
约翰尼 布尔人

约翰尼·博尔

[wɒt] [hæv; həv][ðə; ði]['kæv(ə)lri] [dʌn]
What **Have** **the** **Cavalry** **Done**
什么 有 这 骑兵 完毕

骑兵做了什么?

[raɪt] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi]
Right **in** **the** **Front** **of** **the** **Army**
正确的 在 这 正面 的 这 军队

就在军队最前面

[ðæt] [viː] . [siː] .
That **V** **.** **C** **.**
那 V . C .

那家风险投资公司

[fed] [ʌp]
Fed **Up**
美联储 向上

受够了

[dʒɒk] !
Jock **!**
乔克 !

运动健将!

['sæntə] [klɔːz]
Santa **Claus**
圣诞老人 克劳斯

圣诞老人

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌædvər'taɪzmənt] , - .
From **a** **section** **of** **Advertisements** **,** **1909** **.**
从 一个 部分 的 广告 , - .

摘自 1909 年的广告版块。

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] ['snəʊi] ['rɪvə(r)] ,
THE **MAN** **FROM** **SNOWY** **RIVER** **,**
这 男人 从 下雪的 河 ,

来自雪河的男人

['riːoʊ] ['grɑːnˌdeɪz] [lɑːst] [reɪs] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz] .
RIO **GRANDE'S** **LAST** **RACE** **,** **AND** **OTHER** **VERSES** **.**
里约 格兰德的 最后的 种族 , 和 其他 诗句 .

里奥格兰德的最后一场比赛，以及其他诗句。

[ˌbaɪə'græfɪkl] [nəʊt] :
Biographical **Note** **:**
传记 笔记 :

人物简介:

[θriː] ['elɪfənt] ['paʊə(r)]
THREE **ELEPHANT** **POWER**
三 大象 力量

三象力量

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz]
AND **OTHER** **STORIES**
和 其他 故事

以及其他故事

[baɪ] ['ændru:] ['bɑ:tən] - ['bændʒəʊ] - ['pætəsən]
by **Andrew** **Barton** **'** **Banjo** **'** **Paterson**
经过 安德鲁 巴顿 - 班卓琴 - 帕特森

作者：安德鲁·巴顿·"班卓"·帕特森

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[θri:] ['elɪfənt] ['paʊə(r)]
THREE **ELEPHANT** **POWER**
三 大象 力量

三象力量

[ðə; ði] ['ɒrəkl]
THE **ORACLE**
这 神谕

神谕

[ðə; ði] [kɑ:st] - ['aɪən] ['kænvəsə(r)]
THE **CAST** **-** **IRON** **CANVASSER**
这 投掷 - 铁 拉票员

铁杆拉票员

[ðə; ði] [mə'ri:nəʊ] [ʃi:p]
THE **MERINO** **SHEEP**
这 美利奴羊毛 羊

美利奴羊

[ðə; ði] ['bʊlək]
THE **BULLOCK**
这 犍

公牛

[waɪt] - [wen] - [hi:z] - ['wɒntɪd]
WHITE **-** **WHEN** **-** **HE'S** **-** **WANTED**
白色的 - 什么时候 - 他是 - 通缉

白人，当他被需要时

[ðə; ði] ['daʊnfɔ:l] [ɒv; əv] ['mʌlɪgənz]
THE **DOWNFALL** **OF** **MULLIGAN'S**
这 倒台 的 穆里根的

穆里根的衰落

[ðə; ði] ['æmətə(r)] ['gɑ:dnə(r)]
THE **AMATEUR** **GARDENER**
这 业余 园丁

业余园丁

['θɜ:sti] ['aɪlənd]
THIRSTY **ISLAND**
渴 岛

渴岛

[dæn] [fɪts'dʒerəld] [ɪk'spleɪnz]
DAN **FITZGERALD** **EXPLAINS**
担 菲茨杰拉德 解释

丹·菲茨杰拉德解释道

[ðə; ði] [kæt]
THE **CAT**
这 猫

猫

['sɪtɪŋ]	[ɪn]	['dʒʌdʒmənt]
SITTING	**IN**	**JUDGMENT**
坐着	在	判断

坐审判席

[ðə; ði]	[dɒg]
THE	**DOG**
这	狗

狗

[ðə; ði]	[dɒg]	—	[æz; əz]	[ə; eɪ]	['spɔ:tsmən]
THE	**DOG**	**—**	**AS**	**A**	**SPORTSMAN**
这	狗	—	作为	一个	运动员

狗——作为一名运动员

[kən'sɜ:nɪŋ]	[ə; eɪ]	['sti:pltʃeɪs]	['raɪdə(r)]
CONCERNING	**A**	**STEEPLECHASE**	**RIDER**
有关	一个	障碍赛	骑士

关于一位障碍赛骑手

['vɪktə(r)]	['sekənd]
VICTOR	**SECOND**
胜利者	第二

维克多·塞康德

[kən'sɜ:nɪŋ]	[ə; eɪ]	[dɒg]	-	[faɪt]
CONCERNING	**A**	**DOG**	**-**	**FIGHT**
有关	一个	狗	-	斗争

关于一场空战

[hɪz; ɪz]	['mɑ:stəpi:s]
HIS	**MASTERPIECE**
他的	杰作

他的杰作

[dʌn]	[fɔ:(r); fə(r)]	[ðə; ði]	['dʌb(ə)l]	,	[baɪ]	[nɑ:t]	[gəʊld]
DONE	**FOR**	**THE**	**DOUBLE**	**,**	**By**	**Knott**	**Gold**
完毕	为了	这	双倍的	,	经过	诺特	金子

双倍完成，作者：诺特金

['tʃæptə(r)]	[ai]	.	—	['wɒntɪd]	,	[ə; eɪ]	['pəʊni]
Chapter	**I**	**.**	**—**	**WANTED**	**,**	**A**	**PONY**
章	我	.	—	通缉	,	一个	小马

第一章——寻找一匹小马

['tʃæptə(r)]	[ˌaɪ 'aɪ]	.	—	['blɪŋkɪ]	[bɪlz]	['sækrɪfaɪs]
Chapter	**II**	**.**	**—**	**BLINKY**	**BILL'S**	**SACRIFICE**
章	二	.	—	闪烁	法案的	牺牲

第二章——布林基·比尔的牺牲

['tʃæptə(r)]	[θri:]	.	—	['eksɪt]	['ælgi]
Chapter	**III**	**.**	**—**	**EXIT**	**ALGY**
章	三、	.	—	出口	阿尔吉

第三章——出口算法

['tʃæptə(r)]	[ˌaɪ 'vi:]	.	—	['rʌnɪŋ]	[ðə; ði]	[ru:l]
Chapter	**IV**	**.**	**—**	**RUNNING**	**THE**	**RULE**
章	第四	.	—	跑步	这	规则

第四章——执行规则

['tʃæptə(r)]	[vi:]	.	—	[ðə; ði]	[trɪks]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[tɜ:f]
Chapter	**V**	**.**	**—**	**THE**	**TRICKS**	**OF**	**THE**	**TURF**
章	V	.	—	这	技巧	的	这	草皮

第五章——球场上的诡计

['sɔːltbʊʃ] [bɪl] , [dʒeɪ] . [piː] . , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]
SALTBUSH BILL , J . P . , AND OTHER VERSES
盐蓬 账单 , J . P . , 和 其他 诗句

盐灌木比尔、JP 和其他诗歌

[baɪ][ə; eɪ] . [biː] . ['pætəsən]
By A . B . Paterson
经过 一个 . B . 帕特森

作者：AB Paterson

[['ændruː] ['bɑːtən] (" ['bændʒəʊ] ") ['pætəsən] , [ɒ'streɪliən] ['pəʊɪt] & ['dʒɜːnəlɪst] . - - - .]
[Andrew Barton (" Banjo ") Paterson , Australian poet & journalist . 1864 - 1941 .]
[安德鲁 巴顿 (" 班卓琴 ") 帕特森 , 澳大利亚 诗人 & 记者 . - - - .]

[安德鲁·巴顿（"班卓"）·帕特森，澳大利亚诗人兼记者。1864-1941。]

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['sɔːltbʊʃ] [bɪl] , [dʒeɪ] . [piː] . , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɜːrsəz]
SALTBUSH BILL , J . P . , AND OTHER VERSES
盐蓬 账单 , J . P . , 和 其他 诗句

盐灌木比尔、JP 和其他诗歌

[sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][pen]
Song of the Pen
歌曲 的 这 笔

笔之歌

[sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiːt]
Song of the Wheat
歌曲 的 这 小麦

麦田之歌

- [rʌn]
Brumby's Run
- 跑步

布伦比的奔跑

['sɔːltbʊʃ] [bɪl] [ɒn][ðə; ði] ['peɪtriːˌɑːks]
Saltbush Bill on the Patriarchs
盐蓬 账单 在 这 族长

盐灌木比尔论族长

[ðə; ði] ['revərənd] ['mʌlɪˌnjuː]
The Reverend Mullineux
这 牧师 穆利内克斯

穆利内克斯牧师

[ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv]['hɑːfɪz]
The Wisdom of Hafiz
这 智慧 的 哈菲兹

哈菲兹的智慧

['sɔːltbʊʃ] [bɪl] , [dʒeɪ] . [piː] .
Saltbush Bill , J . P .
盐蓬 账单 , J . P .

盐灌木比尔，JP

[ðə; ði] ['raɪdəz] [ɪn][ðə; ði][stænd]
The Riders in the Stand
这 骑手 在 这 站立

看台上的骑手们

[wɔ:lts] [mə'tɪldə]
Waltzing Matilda
华尔兹 玛蒂尔达

《玛蒂尔达华尔兹》

[æn; ən] ['ɑ:nsə(r)] [tu:; tə] ['veəriəs] [bɑ:rdz]
An Answer to Various Bards
一个 回答 到 各种各样的吟游诗人

对各种吟游诗人的回应

[ti:] . [waɪ] . [es] . [əʊ] . [en] .
T . Y . S . O . N .
T . 是 . S . 哦 . N .

泰森

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [jɔ:(r); jə(r)] [aɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [blu:]
As Long as your Eyes are Blue
作为 长的 作为 你的 眼睛 是 蓝色的

只要你的眼睛是蓝色的

['bɒt(ə)l] - [əʊ] !
Bottle - O !
瓶子 - 哦 !

瓶装!

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ɒv; əv] ['mʌŋgrəl] [greɪ]
The Story of Mongrel Grey
这 故事 的 杂种狗 灰色的

杂种灰的故事

- [ɪ'steɪt]
Gilhooley's Estate
- 财产

吉尔胡利庄园

[ðə; ði] [rəʊd] [tu:; tə] ['hoʊgənz] [gæp]
The Road to Hogan's Gap
这 路 到 霍根的 差距

通往霍根峡谷的路

[ə; eɪ] ['sɪŋə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊʃ]
A Singer of the Bush
一个 歌手 的 这 衬套

丛林歌手

“ ['ʃaʊtɪŋ] ” [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kæm(ə)l]
“ Shouting ” for a Camel
“ 喊叫 ” 为了 一个 骆驼

“呼喊”骆驼

[ðə; ði] [lɒst] [drɪŋk]
The Lost Drink
这 丢失的 喝

失落的饮料

['mʌlɪgənz] [meə(r)]
Mulligan's Mare
穆里根的 母马

穆里根的母马

[ðə; ði] [ˌmætrɪ'məʊniəl] [steɪks]
The Matrimonial Stakes
这 婚姻 赌注

婚姻的赌注

[ðə; ði] ['maʊntən] ['skwɒtə(r)]
The Mountain Squatter
这 山 非法占地者

山中非法居住者

[ˌpaɪə'nɪəs]
Pioneers
先驱者

先驱者

['sæntə] [klɔ:z] [ɪn][ðə; ði] [bʊʃ]
Santa Claus in the Bush
圣诞老人 克劳斯 在 这 衬套

丛林里的圣诞老人

“ [ɪn][ˌɑ:r 'i:][ə; eɪ] ['dʒentlmən] , [wʌn]
“ In Re a Gentleman , One
“ 在 关于 一个 绅士 , 一

“关于一位绅士，一

” [ðə; ði] ['meltɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [snəʊ]
” The Melting of the Snow
” 这 融化 的 这 雪

《雪的融化》

[ə; eɪ] [dri:m] [ɒv; əv][ðə; ði] ['melbən] [kʌp]
A Dream of the Melbourne Cup
一个 梦 的 这 墨尔本 杯子

墨尔本杯之梦

[ðə; ði] [gʌndʒu:] ['bʊlək]
The Gundaroo Bullock
这 冈达鲁 犍

冈达鲁牛

[leɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['məʊtə(r)] - [kɑ:(r)]
Lay of the Motor - Car
莱 的 这 发动机 - 车

汽车的平面图

[ðə; ði]['kɔ:nə(r)][mæn]
The Corner Man
这 角落 男人

角落人

[wen] ['deɪsi] [rəʊd] [ðə; ði] [mju:l]
When Dacey Rode the Mule
什么时候 黛西 罗德 这 骡子

黛西骑骡子

[ðə; ði] - [ɪ'ləʊpmənt]
The Mylora Elopement
这 - 私奔

米洛拉私奔

[ðə; ði] ['pænɪkɪn] ['pəʊɪt]
The Pannikin Poet
这 潘尼金 诗人

潘尼金诗人

[nɒt] [ɒn][ˌaɪ 'ti:]
Not on It
不是 在 它

不在

[ðə; ði]['prəʊtest]

The	Protest
这	反对

抗议

[ðə; ði] ['skeɪpgəʊt]

The	Scapegoat
这	替罪羊

替罪羊

[æn; ən] ['i:vnɪŋ] [ɪn] -

An	Evening	in	Dandaloo
一个	晚上	在	-

丹达卢之夜

[ə; eɪ]['bæləd][ɒv; əv] [dʌks]

A	Ballad	of	Ducks
一个	民谣	的	鸭子

鸭之歌

['tɒmi] ['kɔ:rɪgən]

Tommy	Corrigan
汤米	科里根

汤米·科里根

[ðə; ði] [-] [wʊl]

The	Maori's	Wool
这	毛利人	羊毛

毛利人的羊毛

[ðə; ði]['eɪndʒəlz] [kɪs]

The	Angel's	Kiss
这	天使的	吻

天使之吻

['sʌnraɪz] [ɒn][ðə; ði] [kəʊst]

Sunrise	on	the	Coast
日出	在	这	海岸

海岸日出

[ðə; ði] [rɪ'væli]

The	Reveille
这	起床号

起床号

[æn; ən] ['aʊtbæk] ['mærɪdʒ]

AN	OUTBACK	MARRIAGE
一个	内陆地区	婚姻

一场内陆婚姻

[baɪ] ['ændru:] ['bɑ:tən] ['pætəsən]

By	Andrew	Barton	Paterson
经过	安德鲁	巴顿	帕特森

作者：安德鲁·巴顿·帕特森

['kɒntents]

CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [ai] . [ɪn][ðə; ði] [klʌb]

CHAPTER	I	.	IN	THE	CLUB
章	我	.	在	这	俱乐部

第一章 在俱乐部

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ə; eɪ] ['dɪnə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv]
A DINNER FOR FIVE
一个 晚餐 为了 五

五人晚餐

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ɪn] [pʊʃ] [sə'saɪəti]
IN PUSH SOCIETY
在 推 社会

在推式社会

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[ðə; ði][əʊld] ['steɪʃ(ə)n]
THE OLD STATION
这 老的 车站

老车站

['tʃæptə(r)]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][eə'res; 'eərəs]
V . THE COMING OF THE HEIRESS
V . 这 未来 的 这 女继承人

五、女继承人的到来

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[ə; eɪ] [kəʊtʃ] ['æksɪdənt]
A COACH ACCIDENT
一个 教练 事故

长途客车事故

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[bleɪks] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]
BLAKE'S RELATIONS
布莱克的 关系

布莱克的人际关系

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

[æt; ət][ðə; ði] ['həʊmsted]
AT THE HOMESTEAD
在 这 家园

在家园

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

[sʌm; səm] ['vɪzɪtəz]
SOME VISITORS
一些 访客

一些游客

['tʃæptə(r)] [eks] . [ə; eɪ] ['lɔɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [bʊʃ]
CHAPTER X . A LAWYER IN THE BUSH
章 X . 一个 律师 在 这 衬套

第十章 丛林律师

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

[ə; eɪ] [wɔːk] [ɪn] [ðə; ði] ['muːnlaɪt]
A WALK IN THE MOONLIGHT
一个 走 在 这 月光

月光漫步

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['mɪstə(r)] . [bleɪk] [breɪks] [hɪz; ɪz] [ɪn'geɪdʒmənt]
MR . BLAKE BREAKS HIS ENGAGEMENT
先生 . 布莱克 休息 他的 订婚

布莱克先生解除婚约

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

[ðə; ði] ['raɪvlz]
THE RIVALS
这 竞争对手

竞争对手

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
CHAPTER XIV .
章 十四 .

第十四章

[red] [mɪk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ʃiːp] [dɒgz]
RED MICK AND HIS SHEEP DOGS
红色的 米克 和 他的 羊 狗

红米克和他的牧羊犬

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː] .
CHAPTER **XV** **.**
章 十五 .

第十五章

[ə; eɪ] [prə'pəʊz(ə)l] [ænd; ənd] [ɪts] [rɪ'zʌlts]
A **PROPOSAL** **AND** **ITS** **RESULTS**
一个 提议 和 它是 结果

一项提案及其结果

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER **XVI** **.**
章 十六 .

第十六章

[ðə; ðɪ] [rəʊd] [tuː; tə] [nəʊ] [mænz] [lænd]
THE **ROAD** **TO** **NO** **MAN'S** **LAND**
这 路 到 不 男人的 土地

通往无人区的道路

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] . [kən'sɪdɪn]
CHAPTER **XVII** **.** **CONSIDINE**
章 十七 . 康西丁

第十七章 考虑

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XVIII** **.**
章 十八 .

第十八章

[ðə; ðɪ] [waɪld] ['kæt(ə)l]
THE **WILD** **CATTLE**
这 荒野 牛

野牛

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER **XIX** **.**
章 十九 .

第十九章

[ə; eɪ] [tʃɑːns] [ɪn'kaʊntə(r)]
A **CHANCE** **ENCOUNTER**
一个 机会 遇到

一次偶然的邂逅

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] .
CHAPTER **XX** **.**
章 xx .

第二十章

[ə; eɪ] [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [æt; ət] [kaɪliːz]
A **CONSULTATION** **AT** **KILEY'S**
一个 咨询 在 基利

在基利诊所的咨询

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER **XXI** **.**
章 二十一 .

第二十一章

[nəʊ] ['kɒmprəmaɪz]
NO **COMPROMISE**
不 妥协

绝不妥协

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXII** **.**
章 二十二 .

第二十二章

[ə; eɪ] [nɜːs] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ə'sɪstənt]
A **NURSE** **AND** **HER** **ASSISTANT**
一个 护士 和 她 助手

一名护士和她的助手

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXIII** **.**
章 二十三 .

第二十三章

[hjuː] [gəʊz] [ɪn] [sɜːtʃ]
HUGH **GOES** **IN** **SEARCH**
休 去 在 搜索

休·杰克曼开始寻找

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
CHAPTER **XXIV** **.**
章 二十四 .

第二十四章

[ðə; ði] ['sekənd] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [kən'sɪdɪn]
THE **SECOND** **SEARCH** **FOR** **CONSIDINE**
这 第二 搜索 为了 康西丁

第二次寻找康西丁

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː] .
CHAPTER **XXV** **.**
章 25 .

第二十五章

[ɪn] [ðə; ði] ['bʌfələʊ] [kæmp]
IN **THE** **BUFFALO** **CAMP**
在 这 水牛 营

在布法罗营地

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER **XXVI** **.**
章 26 .

第二十六章

[ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ɒv; əv] [kən'sɪdɪn]
THE **SAVING** **OF** **CONSIDINE**
这 保存 的 康西丁

节省考虑

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXVII** **.**
章 xxvii .

第二十七章

[ðə; ði] ['riːəl] [sə'tɪfɪkət]
THE **REAL** **CERTIFICATE**
这 真实的 证书

真实证书

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXVIII** **.**
章 二十八 .

第二十八章

[ə; eɪ] ['liːg(ə)l] ['bæt(ə)l]

A	LEGAL	BATTLE
一个	合法的	战斗

一场法律诉讼

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] . ['reɪsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wɪn]

CHAPTER	XXIX	.	RACES	AND	A	WIN
章	二十九	.	种族	和	一个	赢

第二十九章 赛马与胜利

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神